The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 11 January 2015

Issue 12

www.olol.org.au

First Sunday after Epiphany

THE GOSPEL

The next day John saw Jesus coming towards him and declared, "Here is the Lamb of God who takes away the sin of the world!" This is he of whom I said, 'After me comes a man who ranks ahead of me because he was before me.' I myself did not know him; but I came baptising with water for this reason that he might be revealed to Israel." And John testified "I saw the Spirit descending from heaven like a dove, and it remained on him. I myself did not know him, but the one who sent me to baptise with water said to me, 'He on whom you see the Spirit descend and remain is the one who baptises with the Holy Spirit.' And I myself have seen and have testified that this is the Son of God."

Jn 1 : 29 - 34

PRAYER OF THE WEEK

Lamb of God, as you take away the sins of the world, may you wash away our sins and baptise us with the spiritual waters of your unconditional love. Just like John, allow our hearts to experience the Holy Spirit that came down as a dove from Your Father's Heavenly Kingdom in order for His Word to be testified by us, your sinful servants.

May we, like you, be pleasing to Your Father so that we can truly become like You. Amen

By Joseph Wehbe



Next Sunday's Readings

2Cor 4: 5 - 15

Jn 1:35-42

QUOTE OF THE WEEK

"Just like the recasting of gold makes it pure and new once more, the Holy Spirit also, recasts the soul through Baptism."

St John Chrysostom

THE EPISTLE

I myself, Paul, appeal to you by the meekness and gentleness of Christ - I who am humble when face to face with you, but bold toward you when I am away! - I ask that when I am present I need not show boldness by daring to oppose those who think we are acting according to human standards. Indeed, we live as human beings, but we do not wage war according to human standards; for the weapons of our warfare are not merely human, but they have divine power to destroy strongholds. We destroy arguments and every proud obstacle raised up against the knowledge of God, and we take every thought captive to obey Christ. We are ready to punish every disobedience when your disobedience is complete. Look at what is before your eyes. If you are confident that you belong to Christ, remind yourself of this, that just as you belong to Christ, so also do we. Now, even if I boast a little too much of our authority, which the Lord gave for building you up and not for tearing you down, I will not be ashamed of it. I do not want to seem as though I am trying to frighten you with my letters. For they say, "His letters are weighty and strong, but his bodily presence is weak, and his speech contemptible." Let such people understand that what we say by letter when absent, we will also do when present.

2 Cor 10:1-11

Wish to receive the Newsletter by email, subscribe online at www.olol.org.au\newsletter

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

OLOL Co Cathedral - Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

Mass Centres: 6pm St Patrick's, Guildford (Ar/Eng)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, **8.45am** & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng) CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays **WEEKDAY DEVOTIONS**

Rosary: Mon, Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: Every first Friday from 9:30am - Sat 7:30am

St Raymond's Parish (St. Joseph the Worker Church, Auburn South): Sunday 10.30am (Ar/Eng) Fr Sam 0417171737

Parish Contact Numbers: Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. Email: info@olol.org.au Fr Tony (Acting Dean) 0433 211 248 Msgr Shora Maree 0418 969 844.

A.P.s Fr Pierre 0411 735 258. Fr Raphael 0401 627 777. Fr Antoun 9689 2899. Fr Paul 0414 900 016. Fr Bernard 0411 811 807. Fr Azize 0435 764 824. Fr Khalife 0403 715

Light from the Word - Jesus is God



This is the Lamb of God



In this Season of the Epiphany the greatness of Jesus is revealed. He is one who has the Spirit of God and is the Son of God who has come to save us.

John declares, 'Here is the Lamb of God who takes away the sin of the world'v29. John attributes a universal value to Jesus using a Jewish symbol. In Exod 12:5-6, we read about the Passover, 'Your lamb shall be without blemish . . . then the whole as-

sembled congregation of Israel shall slaughter it.' The blood of the lamb would save Israel from death. However when John the Baptist proclaims Jesus as the Lamb of God, he adds that Jesus would save the world, not just the Jews.

Again John says, 'after me comes a man who ranks ahead of me because he was before me.' Jesus, the Son of God, has always been divine and will always remain divine as we read at the very beginning of the Gospel, 'In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God'1:1. John the Baptist recognises in Jesus not just another person, but God among us.

Finally John testifies, 'I saw the Spirit descending from heaven like a dove and it remained on him'v32. This has allusions to the beginning of time 'when God created the heavens and the earth . . . while the Spirit of God swept over the face of the waters' (Gen 1:1-2). Again John is proclaiming that this Jesus who stands before him is one whom has divine origins.

In the Season of the Epiphany, we recall Jesus' baptism, John's proclamation, and our invitation at baptism to live in the Spirit of God and like children of God as Jesus showed us. Amen

Sr Margaret Ghosn mshf

Here is the Lamb of God who takes away the Sins of the World!

Have we really thought about these words of John the Baptist? Have we stopped to think of the implications that these words have on our lives?

If we did, both you and I would be different people. The idea of the Lamb being offered as a sacrifice is an old Jewish custom when they were being delivered from slavery into freedom. It was the blood of the lamb that was posted on the doorsteps of the Jews that saved their first born sons from being killed by the Angel of Death in the 10th and final plague to hit the lands of Egypt. And then we have John, the bridge between the Old and the New, who proclaims Christ to be the Lamb of God who takes away the sins of the world. The Lamb, by whose blood we were saved from slavery to sin into the freedom

What then does it mean for us? In simple words, it means that if we truly desire to live in eternity with God, then it is ours for the taking. The ransom has already been paid. Think about it carefully ... let it sink ... eternal life with God in Heaven is ours for the taking. Once you gather yourself after being confronted with such profoundness of truth, listen to the words of Saint Paul together with John the Baptist telling you: "Look at what is before your eyes. Here is the Lamb of God who takes away the sins of the world." But what must we do to inherit this great gift? Firstly, we must testify and proclaim Christ as Lord. Secondly, like Andrew and Simon and the other twelve, we must follow. Then we are called to action. Which of these commandments is the greatest asked the lawyer: "You shall love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind. You shall love your neighbour as yourself" (Mt 22: 37-38) Love is the key to everything. It is love that God showed when He sent His Son into the world. It is love when Christ healed, cured, treated & forgave. It is love when Christ gave himself up freely for our salvation. It is love for each other, through our actions and our words that will save us. Amen

By Dory Zaouk

Shepherd's Corner

Repentance, Freedom, Renewal, Salvation & Holiness

of eternal life and salvation.

Brothers and Sisters in Christ,

In this Glorious Season of the Epiphany of our Lord, each one of us is called individually by name so that we can be immersed in the knowledge of Jesus Christ and uncover the splendour of living with Him through the celebration of the sacraments and especially the sacrament of baptism. During this Season we renew the effects of our own baptism and from it we gain repentance, freedom, renewal, salvation and holiness.

When we acknowledge our sins and mistakes and are truly sorry for them we are freed from the heaviness that their weight places on us. It can be compared to the feeling that we get when we immerse our heads in water and as we lift our head from the water there is a great grasp for breath, a sigh of relief, a loud "aaahhhh". It is as if we have been saved from drowning in the waters of this earth and a great load has been removed. This freedom comes from God who has given us the liberty to choose between right and wrong and in turn leads to renewal. To renew oneself is not easy! It is very difficult to rid ourselves of old habits, attitudes and feelings and it is much easier said than done. However when we renew ourselves in the knowledge of Christ's



love and allow it to work in our lives, this is when we are filled with the self awareness of our faults and work hard to rectify them. Offcourse the ultimate reward in achieving this is salvation and holiness which can only come through Christ.

Just as we renew the effects of baptism in our own lives and families, we must also work hard to renew its effects in our parish life. Each one of us is called to acknowledge our faults and mistakes and re-immerse ourselves in the life giving waters of the Jordan which is our parish. It is here that we are called as disciples to cooperate in the mission of the church according to the charisms and gifts with which we have been endowed by the Holy and Life Giving Spirit. Let us all work together hand in hand in the knowledge of our Lord's everlasting love so that we, our children and the generations that will follow, can truly reap the benefits of our actions.

Baptism - More than just a Membership!

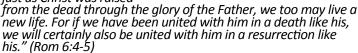
The feast of the Epiphany reminds us not only of the baptism of our Lord by John the Baptist but also of our own baptism. In the society which we live in today, many people consider baptism to be a pass or a ticket to becoming a member of the Church. They dress up in the finest clothes, eat and drink the finest food and sing and dance the night (or day) away in celebration of this new membership. Photographers, decorated boxes, expensive gowns and so on mark this special occasion. In light of all this, we need to ask the question: is baptism just the means by which people gain exclusive membership into the Church or is there more at play here?

The Catholic Church teaches that "through baptism men and women are incorporated into Christ and are formed into God's people", and this clearly shows that there definitely is more at play. Two key words to the fundamental understanding of this statement are "incorporated" and "formed". The term "incorporated" means to be "combined in one body; made part of" (Dictionary.com) while the term "formed" means to "bring together parts or combine to create something" (Dictionary.com). Applying these definitions to the above statement we can re-phrase it to read: through baptism men and women are combined and made part of the one Body of Christ and are brought together or combined to create the People of God. Although the terms may be understood to have a similar meaning they actually give rise to and unfold two images of the Church that have been very prominent in modern Catholic ecclesiology – the Body of Christ and the People of God.

According to New Testament narratives, Jesus' baptism was fundamental to all Christian baptisms. They all give an account of the event in varying detail and portray it as an important moment in the ministry of Jesus, each giving rise to a particular theological perspective. Regardless of each of the theological perspectives, if we look at the act of Jesus being baptised by John (even though he did not need to be baptised) we find that the act itself gives a new meaning to the baptism of repentance that John was proclaiming. Jesus adds two dimensions, a dimension of incorporation which St Jerome defines as: "In entering into the waters of the Jordan, Jesus immersed all of humanity", and a dimension of filiation through the phrase "This is my beloved Son" (Mark 1:11). Thus all of humanity becomes incorporated in Christ and filiated with God the Father as his children.

Saint Paul however who is primarily concerned with Christian living tells us that the true baptism of Jesus lays in his death and resurrection. In his letter to the Romans, Saint Paul tells us that:

"We were therefore buried with him through baptism into death in order that, just as Christ was raised



Saint Paul builds up his doctrine of salvation in previous chapters of his writings and pivotally exclaims here that through our baptism we are being incorporated into Christ's death and resurrection. We die to our sinfulness and are raised to new life. We become a new creation and God's adopted children.

Therefore, incorporation and communion, rather than membership are more fruitful concepts with which to think about affiliation with the Church through baptism. Through baptism we are "combined in the one body; and made part of" Christ. Through baptism we are "brought together and combined to create" God's people. We die with him and are raised with him. We are granted forgiveness of sin and become worthy of the salvation of his Father through him.

I was fortunate enough to assist in the celebration of this sacrament over the weekend. There were six children being baptised and over 400 people in attendance wearing the finest clothes and probably looking forward to eating and drinking the finest food at the party afterwards. There were photographers, decorated boxes and so on. One thing that was missing however was the active participation in the Rite. Very few responded and even fewer seemed to be praying. It made me question whether they really understood what was going on or were they just attending an inauguration of a new member into the Church?

By Danny Nouh

A Call to Holiness - Faith Formation



As a man, God has called me to be holy, and as married man, my holiness will only be true by leading my family to heaven. This is the true meaning of fathers' and husbands' call.

As human we are limited in power and in knowledge to be able to do this main task that God created us for. Knowing our weaknesses, a group of men gathered in this parish and started working on our own spiritual formation, seeking to know our lord more so we can transfer His image as a loving Father to our children. From this need, came the men's faith formation group.

We meet once a month, listen to a topic purely about the Catholic faith interpreted in a way of living, so it is how to put the teaching of the Church in practice in our daily life.

We have Dr. Manuel Cusi as our speaker. During our meetings we get to share our weaknesses and our way of improvement.

From this group, many of us became more committed to working in the church, knowing that the only way we can get our children to come to church is to lead them there and show them the happiness we get from being faithful people.

Today, I would like to put this call to every man in this parish. Your family needs you to lead it to holiness so do not hesitate to come and join us in this group.

For more information do not hesitate to contact me (Joe Ayoub) on **0411 752 993**.

For Ladies, there is also a Faith Formation group which is held on alternate nights. If you would like to join the Women 's Faith Formation, please SMS Juliette Ayoub on **0403 133 502**.



By Joe Ayoub



Parish Camera





Feast of the Glorious Epiphany Mass and the Rite of Blessing of the Water celebrated at 10pm on the Eve of the Epiphany







Our Youth enjoying their gathering over a BBQ after their monthly meeting.







Young and old making great use of the facilities in the Community, Youth and Pastoral Centre.



MaroniteCare COMMUNITY & YOUTH CENTRE Planned Giving Targ

Target 2000 Parishioners \$5 a week

367 Parishioners committed

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation are available at the Church Doors. Fill in and return to one of the Priests, Committee Members or the Parish Office. For Enquiries: contact Lisa 96892899. Pledge Envelopes available for in the Gift shop

Our Lady of Lebanon Parish Loans CYPC \$5,178,511 Units \$1,627,181

Property \$38,849



Community Business Network Page



Lina Saadah ATI

- □ 0421 468 713
- lina@linasbookkeeping.com.au



EASTWOOD - EPPING

PARRAMATTA - PENNANT HILLS

Interested in becoming part of our Newsletter Community Business Network Page The Newsletter reaches over 2000 individuals a week through print and online media. For \$500 you can promote your business on our Business Network Page for the whole month. For details call Joe on 0400 444 999.

Are you seeking help with your online business?



Branding | Google Adwords | Mobile Apps | Online Marketing | Graphics

www.adcreators.com.au 🕻 1300 670 998

Mention this AD for a discount advice and help OLOL receive 20% OFF the profit





0455 77 58 58 www.punchinellos.com.au



PARISH NOTICE BOARD



FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

Sunday 11 January 2015 - 1st Sunday after Epiphany

11.00am Samuel Mikhael Toppalian from Kfardlakous

5.00pm Linda Semaan Assaad from Kertada

Friday 16 January:

6.00pm 40 Day Antonios Khodeir from Bann

Saturday 17 January:

1 year Antoun Abboud from Basloukit 6.00pm

Sunday 18 January: 2nd Sunday after Epiphany

11.00am 40 Day Raymond Chafic Hanna from Hadath El Jebbeh 5.00pm 40 Day Antoine Gerges Boulos Antoun from Zgharta

قدّاسات الأسيوع

الأحد 11 كانون الثاني: الأحد الأول بعد الدنح

المرحوم سامويل مخايل طوباليان من كفرد لاقوس-زغرتا

المرحومة ليندا سمعان أسعد من قِرطاضة المتن زوجة فؤاد زعيتر زيدان من القصيبة المتن (متوفاة في لبنان)

الجمعة 16 كانون الثاني 6.00 أربعون المرحوم جورج أنطونيوس خضير من بان

السبت 17 كانون الثاني 6.00 السنة للمرحوم أنطون عبود من بسلوقيت

الأحد 18 كانون الثاني: الأحد الثاني بعد الدنح 11.00 أربعون المرحوم ريمون شفيق حنّا من حدث الجبة

أربعون المرحوم أنطوان جرجس بولس أنطون من زغرتا



FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE



Parish Groups and Committees

Pastoral Council Meeting 4 February 7.30pm

Family & Adult Events

Faith Formation for Married Men & Women

Married Men faith formation meetings run once a month on Monday nights at 7.30pm (February to November). Married women faith formation happens on a separate Monday at 7.30pm.

The aim is to enrich faith and spiritual life on a personal and family level. Meetings conclude at 9pm. If interested, please register to receive meeting dates and topics by sending SMS of your name and

email address to: 0403 133 502 (for women faith formation) 0411 752 993 (for men faith formation) Juliette Ayoub Joe Ayoub

Children's Events

Arabic Classes: Sat 9:30am-12:30pm call Antoinette: 0414819663

Fersan Al-Adra: Saturdays 1pm -3pm Children's Playgroup Tues & Wed 9:30am - 11:30am in CPYC

Teens Events

Teens Faith Discussion & Activities: Resumes after school holidays

Youth Events

Blood Donation contact Myrna 0421677998 **Nursing Home Visit No Visit in January** contact Josette 0447777703 **Youth Meeting: TBA** contact Maroun 0410656099

Youth 2015 Harbour Cruise
Saturday 17 Jan 2015 at 7pm
Cost: \$60p/p includes Buffet Dinner & 2 levels of Entertainment
Contact Joanna Michael on 0447 442 940
or John Claude Tadros on 0422 643 203 for enquiries

Seniors Events

Activities for Seniors

Activities for Seniors will take place every fortnight and will include board games, knitting, painting, cooking, watching movies, etc. If you wish to bring a parent or grandparent, please call Elias Doro on 0414 495 955 or the parish office 9689-2899.

General Parish Notices

"Bible Basics"-English Bible Study Talks

Learn about the Bible in easy stages. No experience necessary.

Mondays 7.00pm to 8.00pm Starting 2 February

Youth Discussion Room — Level 1 For info and to book call Fr Yuhanna Azize 0435 764 824 or 9689 2899

Classes for First Holy Communion 2015

will start on Wed 4 February from 5pm to 6.30pm

2015 OLOL Parish Pilgrimage
2 June to 20 June 2015

Cathedrals and Churches of Europe including Rome, Cascia, Padua, Assisi, Florence, Venice, Turin, Nice, Cannes, Lordes, Paris and more with option to Beirut (extra). Cost \$7,250 pp. Lebanon option \$7,750. If interested, send an e-mail to Fr Pierre or Tina at frpierre@hotmail.com or tinasalame@hotmail.com

Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre open 10am – 10pm for Youth 18 & over Under 18s only with adult supervision

Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm Bookings essential call Anthony Chidiac 0417 426 103

Counselling Services (English/ Arabic)

Nada Coorey-Psychologist provides confidential counselling to individuals and couples in her private consulting rooms. Her areas of specialisation include relationship difficulties, family/parenting and the treatment of Anxiety and Depression.

Mobile: 0434642509 Phone: 88409475.

MaroniteCare Counselling Service For young people 12-18 years and their families.

Call Lina Ishac 0433 217 063 or Anthony Chidiac 0435 407 911

Email: counselling@maronitecare.org.au

Women's Well-being Office – Nelly—9689 2899

Natural Fertility Services We offer evening appointments. For further info., please contact Nelly Azize 0430 332 888 **Ladies Fitness & Wellbeing** conact Abir 0410122999

Children's Playgroup Tuesdays & Wednesdays from 9:30am -11:30am Marriage Preparation Sessions book 8 months before wedding: 9642 0211

OLOL St Vincent De Paul Conference call Kim Moussa 0424658190

Respite for Carers of People with Mental Health Issues Afife Sfeir 0449 902 314 Customer Service 1800 225 474.

Diocesan Notices

Feast of Saint Ephrem & Opening of the Law Year

The Maronite Lawyers Guild invites Lawyers, Law Students their families and friends to Mass celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay

Wed 28 Jan at 7.00pm at Our Lady of Lebanon Co-Cathedral Followed by refreshments in the Seniors Room Contact Fr Azize at yuhanna@maronite.com.au or 0435 764 824

Registration of Marriages and Children in Lebanon by appointment. Mon 9am-3pm and Sat 9am-12pm or call Fr Pierre Diocesan Coordinator on 0411 735 258 or Maronite Foundation 9787 9930 or Maronite Diocesan Research Centre 0449 251 934.

جيل الزواجات والولادات في لبنان الرجاء الإتصال بالخوري بيار الخوري المنسق الأبرشي 0411735258 كل يوم اثنين من الساعة 9 صباحاً حتى 3 بعد الظهر ونهار السبت من الساعة 9 صباحاً حتى 3 وصباحاً حتى 9 وصباحاً حتى 1 ومركز الأبحاث الماروني 934 0449251

Daily Bible verses to your mobileTo receive send your name on an SMS to 0404057777.

مهما وصفنا الإجهاض يبقى غير كافي، لان رواسب القتل النفسية والروحية والإجتماعية على المجتمع اقل بكثير ما تعبر عنه كلامات.

اقوى ألم في الحياة هو توبيخ

الضمير، الكنيسة الكاثوليكية تعلم ان ضمن كل إنسان هنالك شرع طبيعي (رسالة القديس بولس إلى روما 2: 15 فهم يُظْهِرُونَ جَوْهَرَ الشَّرِيعَةِ مَكْتُوباً فِي قُلُوبِهِم، وَيَشْهَدُ لِذَلِكَ ضَمِيرُهُمْ وَأَفْكَارُهُمْ فَيَسْدِهِم،)، ومهما حاول الذين حصلوا على إجهاض التهرب وتخبئة الذي حصل يبقى تأنيب ضميرهم المبني على الشرع الطبيعي يوبخهم على العار وخيانة الدعوة الأولى للإنسان ان ينقل الحياة ويخدمها بمحبة، ولان ضمير الأب والأم قتل الطفل المشرف على الولادة قبل الحصول على إجهاض، وقام من الموت بعدما جرح الأم والأسرة والمجتمع .

الإجهاض مثل الشيطان خبيث لانه كذاب وسارق وقاتل الحياة منذ بدايتها، حيث كذب ان الحمل بطفل شرّ، وان الإجهاض خير حيث يظهر نفسه للأم بانه يحل مسألة حمل بطفل بقتله على يد الطبيب. فيسرق حياة البريء ويدخل مال ملطخ بالدماء الإجهاض شر والسكوت عن الشر شيطان اخرس، فإذا عرفنا حقيقة الإجهاض يصبح كشف وجهه واجب على كل إنسان ذو ضمير حي. والذي مات ضميره يجب ان نصلي من اجل قيامة هذا الضمير.

الحل بسيط :يجب ان لا نسمح للأم ان نقتل طفلها بالإجهاض، يجب ان لا يعتل طفله بالإجهاض، يجب ان لا يسمح الأخ والجدة قتل حفيدهم بالإجهاض، يجب ان لا يسمح الأخت اختها ان تقتل طفلها بالجهاض، يجب ان لا تسمح الأخت أختها ان تقتل طفلها بالإجهاض، يجب ان لا يسمح الأقارب والأصدقاء قريبتهم إن تقتل طفلها بالإجهاض، يجب ان لا يسمح اي دين واي دين واي

قانون وأي دولة الحصول على إجهاض. الدفاع عن حياة إذن واجب كل فرد بالمجتمع من الأسرة إلى الكنيسة والأديان واجب عليهم ان يتكلموا بالدفاع عن حياة البريء في الرحم والدفاع عن حقه بالحياة وتحريم الإجهاض، إلى الدولة التي تخدم

الإنسان ان تجرم الإجهاض وتشرع قوانين تحمي الأسرة وحياة الطفل المشرف على الولادة.

www.zenit.org



يختلفون عنهم ولكنهم يشاركونهم



المصدر والطبيعة والكرامة نفسها. بموجب ذلك تشكّل الأخوّة شبكة العلاقات الأساسية لبناء العائلة البشرية التي خلقها الله. للأسف، بين رواية الخلق الأولى التي يُخبرنا عنها سفر النكوين والولادة الجديدة بالمسيح الذي يجعل المؤمنين إخوة وأخوات لا "بكر لإخوة كثيرين" (رو 8، 29)، هناك واقع الخطيئة السلبي، الذي يعيق مرات عديدة الأخوة بين الخلائق ويشوّه باستمرار جمال ونبل أن نكون إخوة وأخوات في العائلة البشرية عينها. فقايين لم يكتف بعدم تحمُّل أخيه فقط بل قتله بسبب الغيرة مقترفًا أول جريمة ضد الأخوّة. "إن قتل قايين لأخيه هابيل يشهد مأساويًا على الرفض الجذري للدعوة إلى الأخوّة. وقصتهما (را. تك 4، 1- 16) تظهر المهمة الصعبة التي دعي إليها جميع البشر، ليعيشوا متحدين ويعتنوا الواحد بالآخر". وفي تاريخ عائلة نوح وأبنائه أيضًا (را. تك 9، 18- 27)، هي خطيئة حام إزاء وفي تاريخ عائلة نوح وأبنائه أيضًا (را. تك 9، 18- 27)، هي خطيئة حام إزاء أبيه نوح التي تدفع هذا الأخير ليلعن الابن عديم الاحترام ويبارك الآخرين، اللذين كرّماه وأفسحا المجال بهذه الطريقة لعدم المساواة بين الإخوة المولودين من الحشا

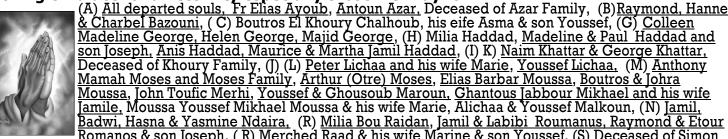
في رواية أصول العائلة البشرية، تصبح خطيئة الابتعاد عن الله، عن صورة الأب والأخ، تعبيرًا عن رفض الشركة وتُترجم في ثقافة الاستعباد (را. تك 9، 25-27)، مع التبعات التي تنتج عنها وتمتد من جيل إلى جيل: رفض الآخر، سوء معاملة الأشخاص، انتهاك الكرامة والحقوق الأساسية، وشرعنة عدم المساواة. من هنا ضرورة الارتداد المستمر إلى العهد الذي أقامه المسيح بذبيحته على الصليب، واثقين بأنه "حَيثُ كَثُرَتِ الخَطيئةُ فاضَتِ النَّعمَة... بيسوع المسيح ربنا" (رو 5، 20. 21). هو الابن الحبيب (را. مت 3، 17)، الذي أتى ليُظهر محبة الآب للبشرية. وكل من يصغي إلى الإنجيل ويجيب على نداء الارتداد يصبح ليسوع "أخًا وأختًا وأمًا" (مت 2، 50).

لا نصبح مسيحيين، أبناء للآب وإخوة في المسيح، بمجرّد تدبير إلهيّ ذي سلطة، بدون ممارسة الحرية الشخصية أي بدون الارتداد الحر للمسيح. لأن البنوة لله تتبع واجب الارتداد: "توبوا، وَلَيَعتَمِد كُلِّ مِنكُم بِاسم يسوعَ المَسيح، لِغُفْرانِ خَطاياكم، فتتالوا عَطِيَّة الرُّوحِ القُدُس" (أع 2، 38). وجميع الذين أجابوا بالإيمان والحياة على بشارة بطرس هذه دخلوا في أخوّة الجماعة المسيحية الأولى (را. 1 بط 2، 17؛ أع 1، 16. 16؛ 6، 3؛ 15، 25): يهود ويونانيون، عبيد ورجال أحرار (را. 1 كور 12، 15؛ غلا 3، 4، 9؛ غلا فرد منهم ولا يستثني أحدًا من الانتماء لشعب الله. فالجماعة المسيحية هي إذًا مكان الشركة التي نعاش بالمحبّة بين الإخوة (را. رو 12، 10؛ 1 تس 4، 9؛ عب مكان الشركة التي نعاش بالمحبّة بين الإخوة (را. رو 12، 10؛ 1 تس 4، 9؛ عب 15، 1؛ 1 بط 1، 22؛ 2 بط 1، 7).

رسالة قداسة البابا فرنسيس، بمناسبة الاحتفال باليوم العالمي الثامن والأربعين للسلام

TN OUR DRAVERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:

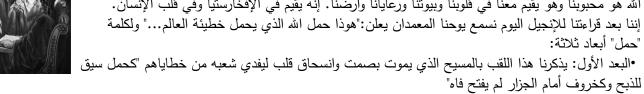


Romanos & son Joseph, (R) Merched Raad & his wife Marine & son Youssef, (S) Deceased of Simon Family, Boutros Kozhaya Sassine, Joseph John Saad & his wife Mazie, Dora Stanton, Jamilee Stanton, Boutros Kozhaya Sassine, Souls in Purgatory (T) (W) Jamil Wehbe & Barbara Wehbe, Karim Tannous Wehbe, (Y) (Z)

الأحد الأول من زمن الدنح "هَا هُوَ حَمَلُ الله الَّذِي بَرْفِعُ خَطيئَة الْعَالُم.

في زمن الدنح نحن مدعوون لنتعمق في معرفة المسيح ونكتشف طيب الإقامة معه.

لا يكفي أن نرى بل علينا أن نشهد بما رأينا ولا يكفي أن نسمع الدعوة لننظر إلى المحبوب بل علينا أن نقيم معه. الله هو محبوبنا وهو يقيم معنا في قلوبنا وبيوتنا ورعايانا وأرضنا. إنه يقيم في الإفخارستيًّا وفي قلب الإنسان. إننا بعد قراءتنا للإنجيل اليوم نسمع يوحنا المعمدان يعلن:"هوذا حمل الله الذي يحمل خطيئة العالم..." ولكلمة إ "حمل" أبعاد ثلاثة:



•البعد الثاني: يأخذنا هذا اللقب الى الخروف الفصحي الذي نضحت بدمه بيوت العبرانيين فعبر الموت عن أبكارهم وتمكنوا هم من العبور غلى أرض الحرية والخلاص.

 البعد الثالث: يعود بنا هذا اللقب الى كتاب الرؤيا حيث يظهر الحمل المذبوح منتصبا كالأسد المنتصر والآخذ شعبه الى الخلاص والمستحق السجود من كل المخلوقات.

كل هذه الأبعاد اختصرها يوحنا بشهادته ليسوع عندما رآه. صحيح أننا اليوم لانرى المسيح بعين الجسد لكننا نراه بعين الإيمان والسؤال هنا هل نشهد لما نراه بالإيمان ؟ هل نعرف أن المسيح هو ابن الله وحمل الله ؟ نعرف من الإنجيل أن التلميذان سمعا شهادة يوحنا وتبعا يسوع ، إن إيمانهما أتى من السماع أولا ليتحوَّل الى إختبار مع المسيح المنتظر، فالكلام عن المسيح شيء والكلام معه واختباره شيء أخر.

هذان التلميذان لم يريا أية أعجوبة من يسوع ليتبعاه بِهذه السرعة ، لكنهما ارادا اختبار الفرح والخلاص الحقيقي معه، هذا ما جعل أحدهما يقول الأخيه: "وجدنا المسيًّا" وجاء به الى يسوع، فدخل يسوع في علاقة مباشرة معه. هنا نتوقف لنقول أن من يسمع كلام الرب أولاً ويتعرَّف عليه ثانياً بالعيش معه، لا يمكنه أن يحتفظ به لوحده بل ينقله للآخرين ويصبح بدوره مبشرا بالمسيح ومقدماً إياه للناس لكي يدخلوا هم أيضا في علاقة مباشرة معه ويعلنوا بدورهم البشارة لمن يشاء أن يسمع ويعمل ويدخل في أساس الإختبار مع المسيح. إذاً بعد إشارة يوحنا إلى يسوع أنه حمل الله وبعد اتباع تلاميذه ليسوع لا يمكننا إلا أن نتوقف على مراحل مسيرتنا الإيمانية وجعل هذه المراحل تتكامل في سبيل نشر الملكوت على الأرض.

وهنا يأتي السؤال: هل سمعنا نداء المخلص المحبوب وأتينا حيث يقيم؟ تبقى صلاتنا هي الجواب الوحيد... فيا معلم أعطنا أن نجدك أولاً وساعدنا في كل مراحل حياتنا لنقيم حيث نقيم فنختبر معك الفرح الحقيقي والسلام الخصب. أمين.

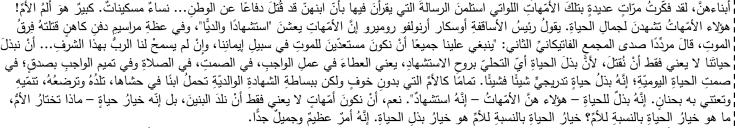
تدعونا الكنيسة اليوم

بعد أن تأمّلت الكنيسة في اعتلان "سرّ الثالوث الأقدس" في معموديّة يسوع، تتأمّل في هذا الأحد في بعد أوّل من أبعاد شخصيّة يسوع المسيح وهو: ايسوع، حمل الله .نحن مدعوون إذاً، إخوتي، لنتذكّر دورنا كشهودٍ لحمل الله، ابن الله، يسوع المسيح ولندعوه في كلّ حين قائلين: "يا حمل الله، الحامل خطايا العالم، إرحمنا.

"نحنُ لسنا أيتامًا، بل لدينا أمِّ! الأمُ العذراءُ والكنيسةُ الأمُّ وأمُّنا"

ا "... في الجماعاتِ المسيحيّةِ قليلاً ما يتمُّ الإصغاءُ إلى الأمِّ. بالرغمِ من أنَّ أمَّ يسوعَ موجودةً في قلبِ حياةٍ الكنيسةِ. ربّما ينبغي أنْ تحظى الأمّهاتُ المستعداتُ على تضحيةِ الكثير في سبيلِ أبنائهنَّ، وأحيانًا في سبيلِ ا أُولادِ الآخرينَ أيضًا على المزيدِ منَ الإصغاءِ. منَ الأهميّةِ بمكان أنْ يُفهمَ جهادهُنَّ اليوميُّ في أنْ يكنّ فاعلاتٍ في العملِ ونبيهاتٍ وحنوناتٍ في العائلةِ؛ من الأهميّةِ بمكان أنْ يُفهمَ بشكلِ أفضلَ ما تصبَونَ إليهِ اللتعبير عن ثمار تحرُّرهنَّ الفُضلي والأكثر أصالة. تواجهُ الأمُّ على الدوامِ المشاكلَ مع الأبناءِ وينبغي عليها إِ أَنْ تَعَمَلَ دَائِمًا. أَذَكُرُ أَنَّنَا كُنَّا خَمَسَةَ أُولَادٍ في البيتِ وبينما كانَ أحدُنا يقومُ بأمرِ ما، كانَ الآخَرُ يفكُّرُ بالقيامِ ابشيءٍ آخَرَ، وكانتُ أمّي المسكينةُ تركضُ من جهةٍ إلى أخرى ولكنَّها كانتْ سعيدةً. لقد أعطتنا الكثيرَ. اً إِنَّ الْأُمَّهاتِ هِنَّ النَّرياقُ الأقوى ضدَّ انتشارِ الفردانيَّةِ الأنانيَّةِ. "الفردُ" يعني "الذي لا يمكنُ أنْ يُقسم". أمَّا

ا الأُمّهاتُ فيُقسمنَ، منذَ قبولِهنَّ في الحشا لابن من ثمَّ ليلدنَهُ وينمّينَه. هؤلاء الأمّهاتُ يكرهنَ الحربَ التي تقتلَ



مجتمعٌ بدون أمّهاتٍ هو مجتمعٌ لاإنسانيّ، لأنَّ الأمّهاتَ تعرفنَ على الدوامِ كيفَ يشهدنَ للحنان والتكرُّسِ والقوّةِ المعنويّةِ حتى في أسوءِ الأوقاتِ. إنَّ الأمّهاتَ غالبًا ما ينقلنَ أيضًا معنى الممارسةِ الدينيّةِ الأكثرَ عمقًا: ففي الصلواتِ والممارسات التقويّة الأولى التي يمكنُ لطفلِ أنْ يتعلّمَها مطبوعةٌ قيمةُ الإيمان في حياةٍ كلِّ كائن إبشريِّ. إنَّها رسالةً تعرفُ الأمَّهاتُ المؤمناتُ كيفَ تتقلنَها بدون الكثير منَ الشروحاتِ: فالشروحاتُ تأتي لاحقًا، لكنَّ بذارَ الإيمان تكمنُ في تلكَ اللحظاتِ الأولى والثمينةِ. بدون الأمّهاتِ لا يُفقدُ المؤمنونَ الجددَ فقط بل ويفقدُ الإيمانُ أيضًا جزءًا كبيرًا من حرارتِهِ البسيطةِ والعميقةِ. والكنيسةُ هي أمِّ، ومعَ هذا كلّهِ هيَ أيضًا إ أمُّنا! نحنُ لسنا أيتامًا، بل لدينا أمِّ! الأمُ العذراءُ والكنيسةَ الأمُّ وأمُّنا. لسنا أيتامًا، بل نحنُ أبناءُ الكنيسةِ، أبناءُ العذراءِ وأبناءُ أمهاتِنا.

إليُّها الأمّهاتُ العزيزاتُ، شكرًا، شكرًا على ما أنتنَّ عليهِ وعلى ما تعطينَهُ للكنيسةِ والعالمِ. وشكرًا أيضًا لكِ أيتُها الكنيسةُ لأنَّكِ أمٌّ، ولكِ يا مريمُ أمُّ اللهِ لأنَّكِ تُظهرينَ البابا فرنسيس إِلنا يسوعَ. وشكرًا لجميع الأمَّهاتِ الحاضراتِ معنا ونحيِّيهنَّ بالتصفيق."



الخير السار من رعيتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

۱۱ كانون الثانى ۲۰۱٥

الانجيل

عدد ۱۲

www.olol.org.au

الرسالة

أَنَا بُولُسُ نَفْسى أُنَاشِدُكُم بودَاعَةِ المسيح وَحِلْمِهِ، أَنَا المُتَواضِعُ بَيْنَكُم عِنْدَمَا أَكُونُ حَاضِرًا، والجَرِيءُ عَلَيْكُم عِنْدَمَا أَكُونُ غَائِبًا. وأَرْجُو أَلاً أُجْبَرَ عِنْدَ حُضُورِي أَنْ أَكُونَ جَرِينًا، بِالثِّقَةِ الَّتِي لِي بِكُم، والَّتِي أَنْوِي أَنْ أَجْرُوَّ بِهَا عَلَى الَّذِينَ يَحْسَبُونَ أَنَّنا نَسْلُكُ كَأْنَاسِ جَسَدِيِّينِ. أَجَل، إنَّنا نَحْيَا في الجَسَد، ولكِنَّنا لا نُحَارِبُ كَأُنَاسِ جَسَدِيِّينِ؛ لأَنَّ أَسْلِحَةَ جِهَادِنا لَيْسَتْ جَسَدِيَّة، بَلْ هِيَ قَادِرَةٌ بِاللهِ عَلَى هَدْمِ الحُصُونِ المَنِيعَة؛ فإنَّنا نَهْدِمُ الأَفْكَارَ الخَاطِئَة، وكُلَّ شُمُوخ يَرْتَفِعُ ضِدَّ مَعْرِفَةِ الله، ونَأْسُرُ كُلَّ فِكْرِ لِطَاعَةِ

ونَحْنُ مُسْتَعِدُونَ أَنْ نُعَاقِبَ كُلَّ عُصْيَان، مَتى كَمُلَتْ طَاعَتُكُم. إنَّكُم تَحْكُمُونَ عَلى المَظَاهِر! إنْ كَانَ أَحَدٌ وَاثِقًا بنَفْسِهِ أَنَّهُ لِلمسيح، فَلْيُفَكِّر في نَفْسِهِ أَنَّهُ كَمَا هوَ لِلمسيح كَذلِكَ نَحْنُ أَيْضًا.

فَأَنا لا أَخْجَلُ إِنْ بَالَغْتُ بَعْضَ المُبَالَغَةِ في الإِفْتِخَار بِالسُّلْطَانِ الَّذِي وَهَبَهُ الرَّبُّ لَنَا لِبُنْيَانِكُم لا لِهَدْمِكُم. ولا أُريدُ أَنْ أَظْهَرَ كَأَنِّي أُخَوِّفُكُم برَسَائِلي؛ لأَنَّ بَعْضًا مِنْكُم يَقُولُون: الرَّسَائِلُهُ شَدِيدَةُ اللَّهْجَةِ وقَويَّة، أَمَّا حُضُورُهُ الشَّخْصِيُّ فَهَزيل، وكَلامُهُ سَخِيف!". فَلْيَعْلَم مِثْلُ هذَا القَائِل أَنَّنا كَما نَحْنُ بِالكَلامِ فِي الرَّسَائِلِ، عِنْدَما نَكُونُ غَائِبِينِ، كَذلِكَ نَحْنُ أَيْضًا بِالْفِعْل، عِنْدما نَكُونُ حَاضِرين.

۲ کور ۱۰:۱۰ – ۱۱

الأحد الأول بعد الدنح



قراءات الأحد القادم

۲ قور ٤: ٥ - ١٥

يو ١: ٣٥ – ٤٢

نَازِلاً كَحَمَامَةِ مِنَ السَّمَاء، ثُمَّ اسْتَقَرَّ عَلَيْه. وأَنَا مَا كُنْتُ أَعْرِفُهُ، لكِنَّ الَّذِي أَرْسَلَنِي أُعَمِّدُ بِالمَاءِ هُوَ قَالَ لي: مَنْ تَرَى الرُّوحَ يَنْزِلُ ويَسْتَقِرُّ عَلَيْه، هُوَ الَّذي يُعَمِّدُ بِالرُّوحِ القُدُس. وأَنَا رَأَيْتُ وشَهِدْتُ أَنَّ هذَا هُوَ ابْنُ الله".

في الغَدِ رأَى يُوحَنَّا يَسُوعَ مُقْبِلاً إِلَيْهِ فَقَال: "هَا هُوَ

حَمَلُ اللهِ الَّذي يَرْفَعُ خَطِيئَةَ العَالَم. هذَا هُوَ الَّذي قُلْتُ

فِيه: يَأْتِي ورَائِي رَجُلٌ قَدْ صَارَ قُدَّامِي، لأَنَّهُ كَانَ قَبْلى.

وأَنَا مَا كُنْتُ أَعْرِفُهُ، لكِنِّي جِنْتُ أُعَمِّدُ بِالمَاء لِكَي

يَظْهَرَ هُوَ لإِسْرَائِيل". وشَهِدَ يُوحَنَّا قَائِلاً: "رَأَيْتُ الرُّوحَ

يو ۱: ۲۹ – ۳٤

صلاة الأسبوع

يا حمل الله، يا سيدي يسوع المسيح، أرفع إليك، في هذا الأحد، روحي وقلبي وجسدي لأشكرك على الخلاص الّذي تحقّق من أجلي ومن أجل إخوتي البشر.

أسألك اليوم أن أن تهبني قوّة روحك القدّوس لأشهد لحضورك في حياتي وأنادي، على مثال يوحنا المعمدان، وبكلّ كياني، "هذا هو حمل الله، هذا هو ابن الله، هذا هو المخلّص الوحيد"، آمين.

من أقوالهم...

"الذهب يصير جديدا إذا أعيد سبكه، هكذا الروح القدس، يعيد سبك النفس في المعمودية".

القديس يوحنا ذهبى الفم

قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان – هاريس بارك 8:00 (عربي)، 9:30 (إنكليزي)، 11:00 (عربي، إنكليزي)،5:00 (عربي، إنكليزي)، 7:00 (إنكليزي) مركز قداس 6:00 ب. ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد(عربي، إنكليزي)

قداسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة 7:00، 8.45 صباحاً و 6:00 مساءً، الأربعاء 8.45،7:00 صباحاً و 5:30؛ 7:00 مساءً (انكليزي) السبت 7:30 صباحاً و 6:00 مساءً الإعترافات مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة 6:00 مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود كل يوم خميس 8:00 – 9:00 مساءً 24 ساعة سجود أمام القربان: كلّ أول جمعة من الشهر من الساعة 9:30 صباحاً لغاية السبت 7:30 صباحاً رعية مار رومانوس في كنيسة مار يوسف العامل - أويرن. يوم الأحد الساعة ١٠:٣٠ ق.ظ. (عربي، إنكليزي)